

VITALS

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



СЕРІЯ VITALS

ОБІГРІВАЧ ГАЗОВИЙ КОНВЕКЦІЙНИЙ
GCH-20

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції ТМ «Vitals».

Продукція ТМ «Vitals» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

УВАГА!

Уважно вивчити цю інструкцію до початку користування виробом.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС.....	06
КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ.....	09
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	09
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ.....	10
РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ.....	15
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	22
ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ.....	23
УТИЛІЗАЦІЯ.....	23
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ.....	24
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	25
ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ	25
УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ.....	27
ДОДАТОК №1. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	30

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Ми висловлюємо вам подяку за вибір продукції **ТМ «VITALS»**.

Продукція ТМ «VITALS» виготовлена за сучасними технологіями, що забезпечує її надійну роботу протягом досить тривалого часу за умови дотримання правил експлуатації та заходів безпеки.

Ця продукція виготовлена на замовлення ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Продукція продається фізичним та юридичним особам у місцях роздрібної та гуртової торгівлі за цінами, вказаними продавцем, відповідно до чинного законодавства.

«Обігрівач газовий конвекційний Vitals GCH-20»,

ТМ «VITALS», модель **«GCH-20»**, за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам нормативних документів України. А саме, технічним регламентам:

- приладів, що працюють на газоподібному паливі, постанова КМУ № 814;– з безпеки машин, постанова КМУ №62 від 30.01.2013;
- низьковольтне електричне обладнання, постанова КМУ №1067 від 16.12.2015;
- електромагнітної сумісності обладнання, постанова КМУ №1077 від 16.12.2015;
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, постанова КМУ № 139 від 10.03.2017, – та стандартам:
- ДСТУ EN 449:2015 Технічні вимоги до приладів, що працюють на скрапленому газі. Обігрівачі побутові без відведення продуктів згоряння (охоплюючи обігрівачі з дифузійним каталітичним горінням) (EN 449:2002+A1:2007, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-2:2016 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Норми. Норми на емісію гармонік струму (для сили вхідного струму обладнання не більше ніж 16 А на фазу) (IEC 61000-3-2:2014, IDT);
- ДСТУ EN 61000-3-3:2017 Електромагнітна сумісність. Частина 3-2. Гранично допустимі рівні. Нормування змін напруги, флуктуацій напруги і флікера в низьковольтних системах електропостачання загальної призначеності для обладнання з номінальним струмом силою не більше ніж 16 А на фазу, яке не підлягає обумовленому підключенню (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT);
- ДСТУ EN 55014-1:2016 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електричних інструментів та аналогічної

апаратури. Частина 1. Емісія завад (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A2:2011, IDT);

– ДСТУ EN 55014-2:2017 Електромагнітна сумісність. Вимоги до побутових електроприладів, електроінструментів та аналогічних виробів. Частина 2. Несприйнятливість до завад (EN 55014-2:2015, IDT; CISPR 14-2:2015, IDT);

– ДСТУ EN 61310-2:2017 Безпечність машин. Позначення, маркування та приведення в дію. Частина 2. Вимоги до маркування (EN 61310-2:2008, IDT; IEC 61310-2:2007, IDT);

– ДСТУ EN IEC 63000:2020 Технічна документація для оцінювання електричних та електронних виробів щодо обмеження використання небезпечних речовин (EN IEC 63000:2018, IDT; IEC 63000:2016, IDT).

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї в разі виникнення питань щодо експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу передайте цю інструкцію новому власнику.

Постачальник, імпортер, представник виробника на території України та підприємство, яке приймає претензії споживачів:
ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Виробник: «Нінгбо Баогонг Електрікал Апліансе», Ко., ЛТД, 315332 Фунай Індастріал Зоне, Чжецзян, КНР.

Виробник не несе відповідальності за збиток та можливі пошкодження, які заподіяні внаслідок неправильного поводження із виробом або використання виробу не за призначенням.

Додаткову інформацію із сервісного обслуговування ви можете отримати за телефоном: 0 800 301 400 або на сайті vitals.ua.

Одночасно треба розуміти, що інструкція не містить абсолютно всі ситуації, можливі під час застосування виробу. У разі виникнення ситуацій, яких немає в цій інструкції, або за необхідності отримання додаткової інформації, зверніться до найближчого сервісного центру ТМ «VITALS».

Продукція ТМ «VITALS» постійно вдосконалюється і у зв'язку з цим можливі зміни, що не порушують основні принципи керування, зовнішній вигляд, конструкцію, комплектацію та оснащення виробу, як і зміст цієї інструкції без повідомлення споживачів. Усі можливі зміни спрямовані тільки на поліпшення та модернізацію виробу.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Обігрівачі газові конвекційні ТМ «VITALS», моделі «GCH-20» (далі – виріб, обігрівач), – є мобільними автономними виробами, які призначені для швидкого обігріву нежитлових приміщень невеликого об'єму або обігріву у природних умовах.

Принцип дії обігрівача газового прямої дії базується на конвекційному теплообміні нагрітих продуктів згоряння газового палива з холодними масами, який інтенсивно відбувається за допомогою вбудованого електричного вентилятора живленням від елемента Пельтьє. Після підпалювання газу вмонтованим п'єзо-підпалювачем, протягом приблизно 90 с нагрівається елемент Пельтьє з напівпровідників та починає жити електровентилятор, який створює теплий потік суміші продуктів згоряння газу із повітрям.

Джерелом електроживлення виробу слугує постійний струм напругою 5...12 В від автономного елемента.

В якості палива використовується зріджений нафтовий газ із одноразового туристичного балона. Під'єднується балон до нарізного штуцера відгородженого відсіку корпусу. Інтенсивність нагріву регулюється витратою палива у 2-х режимах.

Конструкція виробу змонтована в металевому корпусі з вхідними та вихідними отворами повітряних вікон, захищених решітками, відсіком для газового балона, перемикачем режимів роботи, руків'ям, опорами.

Для безпечної роботи передбачається встановлення обігрівача на негорючих поверхнях у добре вентиляованих приміщеннях та на безпечних відстанях від горючих матеріалів.

Режим роботи виробу періодичний.

Рівень безпеки досягається міцністю конструкції, наявністю захисних решіток повітряних отворів, захисту від зникнення полум'я, перегріву, перекидання виробу, безпечним рівнем електронапруги (заземлення недоцільне).

Обігрівач газовий конвекційний ТМ «Vitals», моделі «GCH-20», має низку переваг:

- **портативне виконання та автономна робота;**
- **використання стандартного палива;**
- **2 режими інтенсивності нагрівання.**

Опис основних складових конструкції наведений на рисунку 1.



Рисунок 1. Загальний вигляд виробу.

Специфікація до рисунка 1:

1. Обертвий вимикач/регулятор режимів роботи.
2. Руків'я для транспортування.
3. Верхнє вентиляційне вікно, яке інтенсивно нагрівається до моменту увімкнення вентилятора.
4. Основне вікно виходу нагрітого потоку.
5. Захисна решітка вихідного вікна нагрітого потоку.
6. Вікно контролю підпалу та процесу горіння.
7. Світловий індикатор увімкнення вентилятора.
8. Опори корпусу.
9. Захисна решітка верхнього вентиляційного вікна.
10. Вікна входу навколишнього повітря.
11. Нарізний стик під'єднання змінного газового балона.
12. Одноразовий газовий балон, який використовується в туризмі/альпінізмі.
13. Вентилятор формування основного газового потоку.

1.1 Значення знаків та піктограм.

Розпорядчі знаки



Перед використанням виробу прочитати інструкцію з експлуатації.



Працювати в захисних рукавичках.



Одягнути захисний одяг.

Попереджувальні знаки



Обережно! Попередження загальної небезпеки.



Обережно! Гаряча поверхня.



Обережно! Горючий газ.



Обережно! Асфіксуюче середовище.



Обережно! Чадний газ.

Знаки заборони



Не сидати на виріб.

Інші знаки та піктограми



Підлягає спеціальній утилізації, окремо від побутового сміття.



Знак відповідності технічним регламентам.



Допускається повторне використання.



Пакування не стійке до ушкодження. Гаками не брати.



Обмежене штабелювання.



Крихкий вміст.



Захищати від атмосферних явищ.



Верх пакування.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ (таблиця 1)

Таблиця 1

НАЙМЕНУВАННЯ	Модель «GCH-20»
	Кількість, од.
Обігрівач газовий	1
Інструкція з експлуатації	1
Пакування	1

УВАГА!

Завод-виробник залишає за собою право вносити в зовнішній вигляд, конструкцію та комплект постачання виробу незначні зміни, які не впливають на його функціональність.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ (таблиця 2)

Таблиця 2

Характеристика	Модель «GCH-20»
	нагрівач повітря газовий прямий конвекційний
Тип виробу	
Теплова потужність, кВт: – максимальний режим – мінімальний режим	2 1,4
Тип газового приладу	A3 (відкритий)
Тип газу	нафтовий, зріджений (LPG) – бутан
Категорія приладу	Iзв
Тип нагрівання	прямий
Витрати палива у максимальному режимі, кг/год	0,14
Система запалювання	п'єзоелектричний елемент
Номінальна потужність електродвигуна вентилятора, кВт	0,01
Максимальний тяговий момент, Нм	0,02
Клас захисту від ураження електрострумом	III
Тип живлення електродвигуна вентилятора	автономне, постійним струмом, напругою 5...12 В від вмонтованого елемента Пельтьє
Тип газового балона	одноразовий туристичний газовий картридж аерозольного типу, 0,5 кг, із нарізним штуцером G7/16-28 UNEF
Орієнтовний час безперервної роботи	до 5-х годин
Максимальна температура спрацювання захисту від перегріву, °C	75
Тип системи захисту	від зникнення полум'я; від перегріву; від перекидання

Пікове значення С-зваженого миттєвого рівня звукового тиску (L_{pA})*, дБ	60 ± 3
Значення зваженого рівня звукової потужності шуму (L_{WA})*, дБ	70 ± 3
Максимальний рівень еквівалентного віброприскорення кат. 3а (L_a)*, м/с ²	не більше 0,01
Максимальний рівень еквівалентної віброшвидкості кат. 3а (L_v)*, м/с	не більше 0,02
Режим роботи	S3
Ступінь захисту корпусу	IP20
Температура довкілля під час роботи, °C	+5...+40
Габаритні розміри обігрівача, мм	339×210×455
Габарити пакування**, мм	339×210×455
Маса, споряджена**, кг	4,3
Маса нетто / брутто**, кг	6,3/7,6

*Методи виміру параметрів вказані в технічному файлі.

**Допустимі відхилення параметрів у межах ±2,5 %.

4. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

4.1 Опис заходів безпеки, які повинні бути вжиті користувачем, у тому числі необхідність застосування засобів індивідуального захисту. Загальні вимоги.

УВАГА!

Перед використанням виробу мають бути вжиті всі необхідні запобіжні заходи для зменшення ризику займання та ймовірності пошкодження самого виробу. Не використовувати виріб, якщо є витік газу.

4.1.1 Обігрівачі газові належать до обігрівачів прямої дії, які є одночасно газовим обладнанням, із примусовим конвекційним теплообміном, на які поширюються вимоги правил безпечної експлуатації газового обладнання, правил безпечної та технічної експлуатації електроустановок, правил пожежної безпеки.

Перед експлуатацією необхідно уважно ознайомитися із цією інструкцією з експлуатації і дотримуватися її вимог для запобігання виникнення небезпечних факторів – утворення чадного газу, витоків горючого газу, рухомих деталей та потоків повітряних мас, термічної дії потоків та поверхонь, електричного струму із небезпечною напругою, пожежо та вибухонебезпечності.

4.1.2 Використовувати виріб необхідно виключно за призначенням, згідно з вимогами цієї інструкції, з дбайливим ставленням до виробу, своєчасно виконуючи заходи технічного обслуговування.

Забороняється починати роботу із виробом у стані втоми, під дією алкоголю, ліків та продуктів, які можуть погіршити увагу і швидкість реакції.

4.1.3 Під час роботи з виробом необхідно обов'язково використовувати засоби та алгоритми для індивідуального захисту.

Від термічної дії: не направляти гарячі потоки повітря на себе, людей, тварин та предмети.

Від дії газу: слідкувати за станом герметичності газової арматури, своєчасно реагувати на появу характерного запаху газу, правильно зберігати балони у захищених пристосованих сховищах.

Нафтові гази (бутан, пропан) мають низький рівень межі вибуховості – 1,5 % від об'єму приміщення і за температури – нижче 0 °C можуть перебувати у рідкому стані. Можливі витіки спускаються до низу, оскільки важчі за повітря. Змішуючись із повітрям, створюється вибухонебезпечна суміш. Одночасно діє на людину, як задуха. Пропан/бутан може накопичуватися у прохолодних підвалах, ямах, нішах.

Від впливу продуктів згоряння: користувачі повинні розуміти, що у випадку порушення нормальних умов для горіння, може утворюватися чадний газ, усвідомлювати його небезпеку.

Чадний газ (CO) – легший за повітря, горючий, безбарвний, позбавлений запаху смертельно отруйний для людини. Підступність чадного газу виявляється у тому, що його важко відчуті без спеціального прибору-аналізатора, він легко потрапляє у кров із важкими наслідками. Навіть невеликий вміст чадного газу 0,01-0,02 % у повітрі може викликати легке отруєння. Підвищення вмісту до 0,3 % викликає отруєння, яке лікуванню не підлягає. Першими ознаками отруєння чадним газом є шум у вухах, головний біль, почервоніння обличчя.

4.1.4 Під час використання виробу необхідно виконувати вимоги правил безпеки систем газопостачання.

1. До користування виробом допускати тільки осіб, які пройшли навчання із безпечної експлуатації газового обладнання. Забороняється використання виробу особами з обмеженими можливостями, особами молодше 18 років та особами, які не пройшли спеціальне навчання.

2. Використовувати виріб у приміщеннях із наявністю достатньої вентиляції. Використання виробу у житлових, побутових приміщеннях, їдальнях та в приміщеннях з постійним знаходженням людей забороняється.

3. Газове обладнання із режимом тривалого використання повинно мати засоби автоматичного вимкнення подачі газу на випадок зникнення полум'я або тиску.

4. Одноразовий газовий балон (картридж) повинен мати чинну відмітку про строк придатності.

5. Забороняється використання виробів із наявністю витоків газу, помітними ушкодженнями захисного корпусу, складових газового тракту (балон, вентиль, пальник), органів керування, повітряного тракту (вентилятор, вхідний та вихідні отвори), із балоном, у якого сплив строк придатності.

Виток газу можна визначити за сильним неприємним запахом, який спеціально додають в балон. У випадку підозри на виток газу не користуватися електричними вимикачами або відкритим вогнем, оскільки існує ризик вибуху від іскор або полум'я, та негайно провітрити приміщення.

6. Тип газу у балоні повинен відповідати технічним характеристикам, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використовувати газ, не призначений для роботи обігрівача газового, забороняється.

7. Забороняється експлуатація виробу без регулятора тиску.

8. Забороняється перевіряти наявність витоків газу за допомогою вогню.

4.1.5 Під час користування виробом необхідно виконувати вимоги правил пожежної безпеки:

1. Входити до приміщень із працюючими газовими приладами або сховищ газових балонів тільки після попереднього провітрювання.

2. Не створювати електричні іскри вимикачами електроприладів (освітлення, дзвінки тощо) за наявності запаху газу.

3. Приміщення із наявністю горючих матеріалів повинні бути обладнані системами автоматичної пожежної сигналізації відповідно до визначеного класу пожежної небезпеки.

4. Забороняється палити у приміщеннях із наявністю газового обладнання.

5. Виконувати вимоги правил безпеки систем газопостачання та безпечної експлуатації електрообладнання.

6. Заборонено використання виробу у вибухонебезпечних зонах, в атмосфері випарів легкозаймистих речовин та у приміщеннях, у яких заборонено користуватися відкритим полум'ям або розжареними спіралями.

7. Для запобігання пожеж не направляти тепловий потік на горючі матеріали ближче 1,5 м.

8. Не тримати газові балони на сонці, поряд із працюючими обігрівачами, температура балона не повинна перевищувати 40 °С.

9. Забезпечити під час роботи наявність первинних засобів пожежогасіння (вогнегасники, запас піску із лопатою, протипожежне покривало).

10. Не проколювати використаний балон та не кидати його у вогонь.

11. Очищувати вхідні отвори повітря, принаймні раз на тиждень, від пилу, оскільки накопичений пил або сміття можуть викликати займання або аномальне горіння пальника.

4.1.6 Гігієнічні вимоги.

Кожен користувач має обов'язково виконувати заходи гігієни:

- не допускати контактів виробу з харчовими продуктами;
- виріб і робоче місце чистити від бруду та звільняти від відходів.

4.1.7 Ремонт виробу має здійснюватися винятково в уповноваженому сервісному центрі з використанням тільки оригінальних запасних частин ТМ «Vitals».

4.2 Спеціальні вимоги безпеки.

4.2.1 Вимоги безпеки до початку роботи із виробом.

1. Забезпечити у приміщенні наявність природньої припливно-витяжної вентиляції з улаштуванням отвору припливу свіжого повітря з боку вхідного дифузора виробу та на одній лінії з отвором під стелею для виведення продуктів згорання у зоні витoku підігрітого повітря виробом перевірити роботу вентиляції за допомогою полум'я сірника.

2. Рекомендується обладнати приміщення переносним або стаціонарним індикаторним газоаналізатором чадного газу згідно з рекомендаціями виробника аналізатора.

3. Перевірити роботу протипожежної сигналізації за її наявності.

4. Обирати для встановлення виробу рівні горизонтальні майданчики нежитлових приміщень із негорючим покриттям у зоні ефективної вентиляції, без постійного перебування людей, не нижче рівня землі, із відсутністю легкозаймистих речовин, на відстані не менше 3-х метрів від горючих матеріалів, без ризиків падіння.

5. До самостійного користування виробом допускаються лише особи, які пройшли навчання та відповідний інструктаж для користувачів газом, ознайомлені із цією інструкцією з експлуатації.

6. Переконавшись, що на виробі є заводська маркувальна табличка з основними технічними даними, якщо маркувальна табличка відсутня, слід звернутися до постачальника, не використовувати для роботи виріб без маркувальної таблички.

7. Потужність і технічні можливості виробу повинні відповідати поставленим цілям.

8. Після внесення виробу з холоду у тепле приміщення, необхідно його витримати не менше 2-х годин у тарі для зникнення конденсату.

9. Не використовувати виріб у вибухонебезпечних зонах, в умовах впливу крапель і бризок.

10. Газовий балон (картридж аерозольного типу) повинен мати видимий надпис типу газу, який в ньому знаходиться, чинну дату строку придатності та не мати пошкоджень.

4.2.2 Вимоги безпеки під час роботи з виробом.

1. Приєднувати газовий балон до виробу безпосередньо перед використанням.
2. Не допускати теплового перевантаження виробу, використовувати виріб протягом часу, встановленого метою обігріву відповідного нежитлового приміщення, інструкція не містить точних рекомендацій стосовно часу нагріву приміщень різного розміру.
3. Точно дотримуватись послідовності запалювання пальника.
4. Не залишати працюючий виріб без нагляду.
5. Не допускати перешкод на повітряних вікнах, не класти сторонні предмети на виріб.
6. Слідкувати за наявністю вільного доступу у приміщення свіжого повітря.
7. Не торкатися гарячих поверхонь виробу у місцях навколо виходу нагрітих потоків.
8. Не використовувати виріб у житлових приміщеннях, для сушіння одягу. Не сидати на виріб. Діти не повинні мати доступу до виробу.
9. Не давати виріб особам, які не мають права його використовувати.
10. Перед запалюванням пальника перевіряти наявність у приміщенні вентиляції та, за потреби, відкрити вікна, оскільки цей процес супроводжується витоком газу.
11. Не використовувати обігрівач у наметах, транспортних засобах або інших невеликих приміщеннях, оскільки це може спричинити дефіцит кисню та задуху.
12. Забезпечити наявність у приміщенні вільного доступу до первинних засобів пожежогасіння відповідно до правил пожежної безпеки.
13. Забороняється експлуатувати виріб за умови виникнення під час роботи хоча б одного із таких станів:
 - **наявність запаху газу;**
 - **нестабільна робота пальника або вентилятора;**
 - **корпус виробу перегрівається.**

4.2.3 Вимоги безпеки після закінчення роботи.

1. Вимкнути вимикачем виробу подачу газу.
2. Дочекатися зупинки вентилятора для охолодження нагрівального тракту.
3. Від'єднати газовий балон із використанням рукавичок.
4. Очистити отвори доступу повітря від пилу зволоженою тканиною.
5. Зберігати виріб у приміщенні із температурою від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю не більше 90 % окремо від газового балона. Штуцер газового балона повинен бути закритий захисним ковпачком.

4.3 Вимоги безпеки в аварійних ситуаціях.

4.3.1 У разі виникнення аварійних ситуацій (поява запаху газу, горілої ізоляції, диму, займання виробу), отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів:

- припинити використання виробу;
- вжити екстрених заходів для провітрювання приміщення;
- повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- вжити заходів з евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- надати долікарську допомогу постраждалим.

4.3.2 У разі нещасного випадку із травмуванням, постраждалих перемістити в безпечне місце, викликати швидку медичну допомогу й надати першу домедичну допомогу. Для розблокування виробу в разі нещасного випадку невідкладно вивільнити всі органи керування, зупинити обігрів виріб та виконати вимоги п 4.3.1. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

4.3.3 Інформація для користувачів про залишкові ризики виробу.

Незважаючи на вжиті заходи безпеки, застосовані в конструкції, внаслідок порушення вимог безпечної експлуатації виріб має залишкові ризики:

- ризик отримання опіків від гарячих поверхонь;
- ризик займання горючих матеріалів навколо виробу або утворення у приміщенні вибухонебезпечної атмосфери від витоку газу;
- ризик отруєння горючим газом або продуктами згоряння внаслідок недостатньої вентиляції приміщення;
- ризик нещасного випадку у разі порушення вимог безпеки цієї інструкції.

5. РОБОТА ІЗ ВИРОБОМ

5.1 Порядок введення в експлуатацію.

УВАГА!

Забороняється починати роботу виробом, не виконавши вимоги з техніки безпеки, вказані в розділі «Заходи безпеки» цієї інструкції.

Відсутність вентиляції під час використання в приміщенні може призвести до отруєння чадним газом або навіть смерті.

Провітрювати приміщення 1-2 рази на годину (1-2 хвилини).

5.1.1 Контрольний огляд виробу.

1. Після транспортування виробу в зимових умовах, перед увімкненням у теплого приміщенні, виріб необхідно витримати в тарі за кімнатної температури не менше 2-х годин до повного зникнення вологи (конденсату) на ньому.
2. Зовнішнім оглядом переконатися в цілісності корпусу, захисних решіток вікон, руків'я для транспортування, опор, газового штуцера для балона.
3. Переконалися, що одноразовий газовий балон (в комплекті виробу не постачається) відповідає технічним параметрам обігрівача, не має зовнішніх пошкоджень, корозії, має чинний строк придатності, а його штуцер захищений спеціальним ковпачком. На поверхні балона не повинно бути конденсату або інею, які можуть свідчити про наявність витоку газу.

5.1.2 Встановлення виробу та під'єднання газового балона, вказівки щодо зменшення шуму або вібрації..

1. Стійко встановити виріб опорами на твердій рівній горизонтальній поверхні підлоги із негорючим покриттям у зоні ефективної вентиляції приміщення без постійного перебування людей, не нижче рівня землі, із відсутністю легкозаймистих речовин, на відстані не менше 1,5 метрів від горючих матеріалів, без ризиків падіння виробу, так щоб навколо виробу був вільний простір не менше 1м. Опори виробу забезпечують доступ навколишнього повітря до нижньої поверхні корпусу із вентиляційними отворами.

Забороняється вішати виріб на стіну.

УВАГА!

Забороняється вішати виріб на стіну.

УВАГА!

Гази вуглеводного парафінового ряду (нафтові гази), до яких належить бутан, мають відносно високу питому вагу та з цієї причини після зниження температури довкілля мають властивість спускатися донизу, накопичуватися у підвалах та подібних закритих зонах, створюючи вибухонебезпечне середовище.

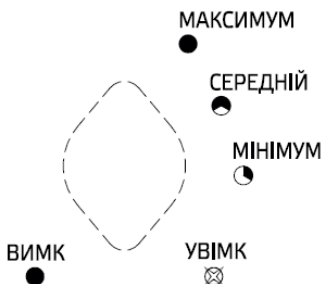


Рисунок 2. Значення маркування позицій вимикача виробу.

«ВІМК» – вимкнення подачі газу та припинення роботи обігрівача;

«УВІМК» – увімкнення подачі газу та п'єзо-підпалу;

«МІНІМУМ» – режим мінімальної витрати газу та теплової потужності;

«СЕРЕДНІЙ» – режим середньої витрати газу та теплової потужності;

«МАКСИМУМ» – режим максимальної витрати газу та теплової потужності.

2. Переконалися, що клапан подачі газу вимкнений – вимикач клапана обігрівача знаходиться у позиції «ВІМК» (рис 2).
3. Демонтувати кришку відсіку для газового балона.
4. Утримувати корпус обігрівача нерухомо та повернути клапан регулювання тиску назовні так, щоб підготувати стикове гніздо (11, рис. 1) для встановлення балона.
5. Приєднати штуцер балона з бутаном до гнізда газового клапана, тримаючи балон знизу рукою (рис. 3) та обертаючи проти годинникової стрілки до упору, так, щоб гумова прокладка деформувалася для герметизації стику. Додаткові герметизуючі заходи не потрібні.
6. Перевірити до увімкнення виробу герметичність газового стику по запаху або зволоженням.

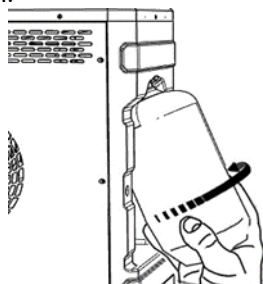


Рисунок 3. Схема встановлення газового балона.

7. Повернути газовий балон з газовим клапаном в корпус виробу, доки він щільно не притягнеться магнітом.
8. Закрити відсік газового балона кришкою.

5.1.3 Пуск/зупинка виробу, настанова щодо навчання операторів.

Експлуатувати цей виріб в якості операторів мають право користувачі, які пройшли підготовку з правил експлуатації побутових газових приладів, вивчили вимоги безпеки та порядок роботи із виробом згідно з цією інструкцією.

5.1.3.1 Пуск виробу.

1. Натиснути поворотний вимикач клапана обігрівача униз (рис. 4) та заповнити газовий тракт бутаном протягом приблизно 15 секунд.
2. Для увімкнення обігріву, утримуючи поворотний вимикач обігрівача натиснутим, перевести його проти годинникової стрілки до позиції «УВІМК», щоб звільнити газовий тракт від зайвого повітря для полегшення запалювання. Одночасно спрацює п'єзо-підпалювач.

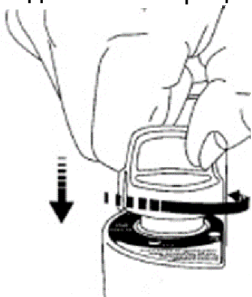


Рисунок 4. Схема роботи вимикача газового клапана під час пуску.

3. Контролювати наявність полум'я через вікно (6, рис.1). Якщо горіння відсутнє, через приблизно 30 секунд знову натиснути та відпустити вимикач для повторної іскри підпалювача.
4. Після підпалювання газу натиснути вимикач обігрівача та обережно повернути його проти годинникової стрілки до позицій режимів теплової потужності, поступово збільшуючи полум'я.

УВАГА!

Під час першого запалювання пристрою часто можна побачити спалах. Щоб не постраждати, тримати обличчя та будь-які легкозаймисті матеріали подалі від виробу.

Полум'я пальника після запалювання має бути синім (не жовтим), виходити за межі термопари та оточувати її кінчик.

5. Після запалювання (приблизно 100 секунд на мінімальному рівні потужності, 80 секунд на максимальному) напівпровідниковий тепловий елемент струму (Пельтьє) прогріється, згенерує струм достатньої напруги для запуску вентилятора та засвітиться зеленим світлом індикатор підтвердження

(7, рис. 1). Якщо індикатор не засвітився, можливо, виникла відмова системи. негайно повернути вимикач обігрівача назад до позиції "ВИМК".

УВАГА!

Не припиняти пильний контроль за виробом до підтвердження пуску вентилятора.

Під час розігріву елемента генерації струму, решітка (9, рис.1) вікна (3, рис.1), може нагрітися до високої температури – не торкатися!

Про пуск, двигун вентилятора попередить звуковим сигналом. Одночасно світловий індикатор підтвердження, під час пуску вентилятора, мерехтить зеленим.

Після запалювання або під час перемикання рівнів потужності перевірити стан полум'я у вікні підтвердження запалювання.

Під час першого використання після придбання, може спостерігатися червоне полум'я, що є нормальним явищем.

5.1.3.2 Зупинка виробу.

1. Щоб вимкнути обігрівач, обережно натиснути та повернути вимикач за годинниковою стрілкою до позиції «ВИМК». Гасіння полум'я може супроводжуватися звуками схожими на «кляцання», що є нормальним. Вентилятор ще, приблизно, 60 секунд працюватиме, що сприяє охолодженню, а потім зупиниться та згасне зелений світловий індикатор. Газовий балон під час роботи також нагрівається, від'єднувати його тільки після охолодження виробу або у захисних рукавичках.
2. Демонтувати кришку відсіку газового балона.
3. Притримуючи виріб нерухомо, відхилити балон назовні (рис. 3) для полегшення видалення.
4. Зняти одноразовий балон з бутаном, обертаючи його за нижню частину за годинниковою стрілкою, закрити ковпачком та відправити на утилізацію.
5. Спробувати здійснити процедуру запуску виробу, щоб видалити можливі залишки газу в трубопроводах.
6. Встановити кришку відсіку газового балона та підготувати виріб для зберігання.

5.1.3.3 Самостійна зупинка виробу по закінченню газу в балоні.

1. У випадку закінчення газу в балоні та самостійного припинення горіння повернути вимикач до позиції «ВИМК» (рис. 2) та виконати дії зупинки виробу згідно з п. 5.1.3.2.

УВАГА!

Заміну балона виконувати у бавовняних захисних рукавичках від гарячих поверхонь.

2. За необхідності продовження обігріву підготувати новий газовий балон з бутаном та зняти з нього захисний ковпачок.
3. Перед встановленням нового балону виконати процедуру запалювання, щоб звільнити трубопроводи від залишків газу.
4. Встановити новий газовий балон згідно з п.5.1.2.
5. Закрити кришку відсіку балона.

6. 5.2 Порядок експлуатації виробу.

1. Підготувати виріб згідно з п. 5.1 та вимог розділу 4.
2. Увімкнути виріб та вибрати необхідний режим теплової потужності, враховуючи пряму залежність потужності від витрати газу.
Чим менша потужність, тим більше часу може здійснюватися обігрів.
3. За необхідності змінювати одноразові газові балони для продовження обігріву. Час роботи залежить від налаштувань обігрівача. Кожен балон з бутаном (450 г) може працювати від 3 до 5 годин.
4. Контролювати стан середовища приміщення та здійснювати періодичні провітрювання.
5. Слідкувати за температурою приміщення та відповідно регулювати потужність обігріву.
6. Обігрівач може використовуватись на відкритому повітрі, але за певних вітрових умов можуть виникнути труднощі з увімкненням.
7. Коли обігрівач холодний або має кімнатну температуру, може знадобитися кілька хвилин, щоб камера згоряння стала яскраво-помаранчевого кольору. Це нормально і свідчить про те, що обігрівач працює належним чином.
8. Якщо в камері згоряння спостерігається видиме полум'я, вимкнути обігрівач та звернутися до сервісного центру.
9. Під час першого використання обігрівача верхня частина рефлектора може змінити колір, що є нормальним явищем і не повинно викликати занепокоєння.
10. Під час роботи на висоті понад 2,13 км виріб може обігрівати не так ефективно, як на менших висотах. Це нормально, і обігрівач може вимкнутися на великій висоті. Якщо це станеться, забезпечити доступ свіжого повітря та зачекати 5 хвилин, перш ніж намагатися знову розпалити обігрівач. Через місцеві атмосферні умови запалювання може не здійснитися.
11. Обігрівач обладнаний запобіжником перекидання. Якщо виріб штовхнути або посунути, він може вимкнутися. У таких випадках виконати повторний пуск.

12. Через природні властивості невеликого газового балона, конденсат може накопичуватися на балоні та капати на поверхню під обігрівачем. Це нормальне явище, яке іноді може спричиняти замерзання через випаровування бутану. Це не є причиною для занепокоєння.
13. Після закінчення роботи вимкнути виріб.

5.3 Рекомендації з ефективного використання виробу.

1. Доступні поверхні виробу можуть сильно нагріватися. Заходи безпеки цього виробу розроблені для запобігання пожежі або опікам, тому жодну внутрішню частину конструкції не слід знімати самостійно.
2. Враховувати, що конструкція виробу не може бути повністю захищена від дій дітей, недієздатних або не підготовлених осіб.
3. Не залишати виріб на довгий час без нагляду.
4. Обладнати приміщення термометрами та аналізаторами чадного газу.
5. Використовувати газові балони від перевірених офіційних постачальників. Не зберігати газові балони у закритих приміщеннях, підвалах, ямах, на сонці та поряд з приладами обігріву.
6. Перед зберіганням витримати виріб до повного охолодження. Після вимкнення перевіряти стан пальника на наявність горіння, перевіряти та звільняти трубопроводи від залишків газу.
7. Використання аксесуарів та запчастин ТМ «Vitals» гарантує високу ефективність використання.

5.4 Завершення роботи із виробом.

1. Переконавшись, що виріб вимкнений та повністю охолонув.
2. Переконавшись, що газовий вимикач закритий та на пальнику відсутнє полум'я.
3. Від'єднати газовий балон, встановити на нього захисний ковпачок та розташувати у визначеному місці для безпечного зберігання.
4. Перевірити процедурою пуску без балона, що в трубопроводах немає залишків газу.
5. Очистити від пилу забруднення повітряні вікна та зовнішні поверхні виробу, використовуючи зволожену м'яку тканину, за необхідності з мийними засобами, не агресивними до матеріалу виробу. Дозволяється використовувати пілосмок для очищення від пилу та шерсті домашніх тварин.
6. Розташувати виріб для зберігання у визначеному місці за температури від +5 °C до +40 °C із відносною вологістю не більше 90 % згідно з вимогами відповідного розділу цієї інструкції. Газові балони зберігати окремо згідно з рекомендаціями виробника.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Газові обігрівачі ТМ «Vitals є надійними виробами, які розроблені з урахуванням усіх сучасних інженерних технологій. Проте дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які викладені у цьому розділі. Технічне обслуговування передбачає:

- періодичний контрольний огляд;
- технічне обслуговування із залученням фахівців сервісного центру.

УВАГА!

Перед тим, як почати проводити будь-які роботи з технічного обслуговування, завжди припиняти роботу виробу, знімати газовий балон та витримувати до охолодження. Існує ризик пожежі та опіків. Одягати рукавички для захисту рук та пальців.

Ніколи не мити обігрівач повністю. Вода, що потрапляє в газовий канал, може перешкоджати виходу газу або спричинити корозію деталей.

У разі недоліків припинити використання обігрівача та звернутися до сервісного центру.

Не розбирати або ремонтувати виріб самостійно.

6.1 Періодичний контрольний огляд під час кожного використання.

1. Прибирати пил та бруд із поверхонь тканиною, зволоженою нейтральним миючим засобом із наступним протиранням м'якою тканиною.
2. Не використовувати для чищення, розчинники або абразивні порошки.
3. Видаляти будь-які легкосаймісті предмети навколо обігрівача, щоб запобігти пожежі.
4. Принаймні раз на тиждень видаляти пил із отворів доступу повітря.
5. Використовувати пилосмок для очищення від пилу та шерсті домашніх тварин. Підтримувати чистоту виробу, щоб запобігти аномальному горінню.
6. Принаймні раз на місяць перевіряти працездатність системи захисту від перекидання виробу. Для цього працюючий виріб струсити за руків'я – полум'я повинно згаснути. Якщо це не відбулося, потрібен ремонт у сервісному центрі.

6.2 Технічне обслуговування виробу у сервісному центрі.

Рекомендовані регулярні перевірки (платна послуга) виробу кожні три місяці.

7. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

7.1 Транспортування.

Перед транспортуванням виробу вимкнути його й від'єднати газовий балон, навіть для транспортування в межах одного приміщення.

Для транспортування в межах одного чи декількох приміщень використовувати руків'я виробу.

Транспортування обігрівача допускається всіма видами транспорту, які забезпечують збереження виробу, відповідно до загальних правил перевезень.

Транспортування виробу допускається тільки у передбаченому робочому положенні.

Розташування та кріплення виробів у транспортних засобах повинно забезпечувати їх стійке положення, відсутність можливості їх зсуву чи падіння, виключати можливість їх ушкодження іншим вантажем та впливу атмосферних опадів під час транспортування.

Дозволені умови транспортування виробу: температура навколишнього середовища у межах від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Під час вантажно-розвантажувальних робіт не допускати ударів виробу об сторонні предмети та впливу на виріб атмосферних опадів.

7.2 Зберігання.

Зберігати виріб рекомендується в приміщенні за температури від -15°C до $+55^{\circ}\text{C}$ із відносною вологістю повітря не більше 90 %.

Перед тривалим зберіганням:

- демонтувати газовий балон та обов'язково закрити його захисним ковпачком;
- прибрати бруд з корпусу обігрівача та видалити пил, що накопився на отворах доступу повітря;
- переконавшись, що обігрівач сухий;
- зберігати в сухому місці захищеному від пилу, бажано в тарі виробника;
- не зберігати виріб під нахилом;
- ніколи не зберігати газовий балон на виробі;
- регулярно перевіряти виріб, щоб завчасно запобігти корозії.

8. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидати виріб із побутовими відходами! Виріб, у якого завершився термін експлуатації, знаряддя та пакування мають здаватися на утилізацію та повторне перероблення.

Інформацію про утилізацію ви можете отримати у місцевій адміністрації.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ (таблиця 3)

Таблиця 3

ОПИС НЕДОЛІКІВ*	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
П'єзопідпал не видає іскри	Іскровий електрод тріснув	Звернутися до сервісного центру
	Пошкоджена проводка до електрода	Звернутися до сервісного центру
	Вийшов із ладу п'єзоелектричний запальник	Звернутися до сервісного центру
П'єзопідпал видає іскру, але не запалюється	Витік газу	Звернутися до сервісного центру
	Позиція "УВІМК" встановлена не точно	Встановити вимикач повторно та натиснути
	Форсунка заблокована павутинням або сміттям	Очистити
Вимикач звільнений, але полум'я пальника не горить постійно	Вимикач під час пуску натиснули не повністю або недостатньо довго, що перешкоджає видаленню повітря з лінії.	Повторити пуск
	Полум'я пальника не охоплює термопару	Очистити отвір запалювання
	Вимикач пошкоджений	Звернутися до сервісного центру
	Поганий електричний контакт проводки	Звернутися до сервісного центру
Головний пальник не запалюється	Отвори основного пальника засмічені	Очистити
	Вийшов із ладу електродвигун	Звернутися до сервісного центру
Обігрівач постійно вимикається під час нормальної роботи	Отвір запалювання заблоковано	Очистити
	Недостатньо свіжого повітря для горіння	Перевірити входні отвори. Звернутися до сервісного центру
	Захист від перекидання спрацював через удар	Повторно запустити виріб

	Вимикач/регулятор пошкоджений	Звернутися до сервісного центру
	Забруднений газовий канал	Звернутися до сервісного центру

**Перелік недоліків не охоплює всі можливі ситуації, у випадку виникнення проблем звернутися до фахівців сервісного центру ТМ «VITALS».*

10. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний строк експлуатації виробів та умови гарантії вказані в гарантійному талоні (Додаток 1) і встановлюються від дати роздрібного продажу. Строк служби виробу становить 3 (три) роки від дати роздрібного продажу та залежить від інтенсивності експлуатації. Гарантійний строк зберігання та придатності становить 10 (десять) років від дати випуску продукції.

Виріб потребує фахової підготовки користувача для ефективного та безпечного використання.

Протягом гарантійного терміну експлуатації дефектні деталі та вузли будуть замінюватися за умови дотримання вимог інструкції та відсутності ушкоджень, пов'язаних із порушенням вимог експлуатації, зберігання і транспортування виробу.

Гарантійне усунення несправностей здійснюється через ремонт або заміну несправних частин виробу в сервісних центрах. Дата виготовлення виробу визначається за серійним номером товару в партії, який складається з дев'яток цифр та має вигляд — MM.YY.ZZZZZ, який розшифровується:

MM — місяць виготовлення;

YY — рік виготовлення;

ZZZZZ — порядковий номер виробу в партії.

11. ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

1. Декларування відповідності виробу на території України проводить представник виробника, ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Наведений виріб відповідає вимогам чинних технічних регламентів та стандартів України. Декларації складаються українською мовою.

2. Декларація про відповідність виробу стосується винятково виробів у тому стані, у якому вони введені в обіг, і не охоплює компонентів та/або змін, які були пізніше впроваджені у виробі кінцевим користувачем.

До оцінки відповідності залучається представник виробника, який долучає орган із оцінки відповідності як третю сторону, незалежну від організації або виробів, які він оцінює.

За результатами оцінки відповідності залучений незалежний, призначений для подібних робіт, орган оформлює сертифікат відповідності або сертифікат типу, перевіряє текст декларації та реєструє у своєму реєстрі.

3. Декларація про відповідність виробу містить такі дані:

- повне найменування та місцезнаходження виробника і його уповноваженого представника;
- повне найменування та місцезнаходження особи-резидента України, уповноваженої виробником на збирання технічного файлу;
- опис і ідентифікаційні дані машини, що охоплюють узагальнене найменування, функції, модель, тип, серійний номер і комерційну назву;
- відомості про те, що машина відповідає положенням Технічного регламенту безпеки машин, і в разі потреби відомості про відповідність машини іншим технічним регламентам та/або іншим вимогам, яким відповідає машина;
- найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності та номер сертифіката перевірки типу машини;
- у разі необхідності найменування, місцезнаходження та ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності, яким схвалено систему керування якістю;
- посилання в разі необхідності на:
 - національні стандарти, що застосовуються;
 - інші нормативні документи, що застосовуються;
 - місце й дату декларування;
 - зазначення персональних даних і підпис особи, уповноваженої на оформлення декларації від імені виробника або його уповноваженого представника.

4. Уповноважений представник виробника машини на території України зберігає оригінал декларації про відповідність машини протягом щонайменше 10 років від дати виготовлення останньої машини. Скановані копії оригіналу декларації безперешкодно надаються споживачу під час передачі товару.

12. УМОВНІ ПОЗНАЧЕННЯ (таблиця 4)

Таблиця 4

Позначення	Пояснення
В (V)	вольт
А (A)	ампер
кВт (kW)	кіловат
кг/год (kg/h)	кілограм за годину
м ³ /год (m ³ /h)	кубометрів за годину
мм (mm)	міліметр
Вт (W)	ват
дБ (dB)	децибел
кг (kg)	кілограм

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

№ _____

Під час придбання виробу (товару) вимагайте перевірки комплектності, наявності інструкції, працездатності виробу та правильного заповнення гарантійного талона у вашій присутності.

Постачальник, імпортер, представник виробника та підприємство, яке приймає претензії споживачів на території України:

ТОВ «МОТОТЕХІМПОРТ», 69000, Україна, м. Запоріжжя, вул. Штабна, буд. 13, приміщення 19, т. 0 800 301 400.

Адреси сервісних центрів, їхні контакти ви можете знайти на сайтах vitals.ua, vitals-aqua.ua, nowatools.com.ua, limexbrand.com, ingcotools.com.ua, kentavr.ua або за номером 0 800 301 400.

Найменування товару	
Модель	
Серійний номер	
Торговельна організація	
Адреса торговельної організації	
Виріб перевірів і продав	
Строк гарантії на товар	
Печатка або штамп торговельної організації	
Ціна	
Дата продажу	

Задоволення претензій споживачів на території України здійснюється відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів». Виробник та його адреса вказані на виробі та в експлуатаційних документах. Якщо вказати їх на виробі неможливо, то тільки в експлуатаційних документах або на пакованні.

Інформація про товар, яка вказана в гарантійному талоні, має відповідати вказаній на товарі, в експлуатаційній документації та пакованні. За згодою споживача, під час купівлі, гарантія може бути оформлена в електронному вигляді через онлайн-сервіси продавця.

Вироби торгових марок «Vitals» (серії: «Master», «Professional»), «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex», відповідають вимогам технічної документації виробника, чинним вимогам та стандартам України, вказаним у сертифікатах відповідності та/або деклараціях відповідності технічним регламентам.

Виробник (представник виробника, імпортер, постачальник, продавець) гарантує відповідність виробу (товару) вимогам, зазначеним у нормативних документах, за умови дотримання споживачем правил, які вказані в експлуатаційних документах (інструкції з експлуатації). Виробник (продавець) гарантує можливість використання товару за призначенням протягом строку гарантії. Гарантійний термін експлуатації — термін, протягом якого гарантується використання товару, зокрема складу комплекту виробів та складових частин за призначенням, за умови дотримання споживачем правил користування і протягом якого виконуються гарантійні зобов'язання.

Гарантійний строк (термін) експлуатації товарів на території України поширюється на продукцію, вказану в наведеній нижче таблиці. Роботи з гарантійного ремонту (обслуговування) виконуються для споживача безоплатно.

Вимоги споживача розглядаються після пред'явлення споживачем розрахункового документа, а щодо товарів, на які встановлено гарантійний строк, — технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу. Вимоги споживача щодо технічно складних побутових товарів — після пред'явлення розрахункового документа, передбаченого Законом України «Про застосування реєстраторів розрахункових операцій у сфері торгівлі, громадського харчування та послуг», та технічного паспорта чи іншого документа, що його замінює, з позначкою про дату продажу.

У разі оформлення гарантії в електронному вигляді розрахунковий документ залишається єдиним матеріальним підтвердженням купівлі.

На гарантійний ремонт приймаються вироби (товари) у чистому вигляді, без змінних знарядь та аксесуарів, у первісному стані.

Для гарантійного ремонту звертайтеся винятково в сервісні центри торгових марок «Vitals», «Vitals Aqua», «KENTAVR», «NOWA», «Powercraft», «Ingco», «Limex».

Ремонт за гарантією має здійснюватися кваліфікованими фахівцями із використанням оригінальних запасних частин виключно в спеціалізованому центрі. Замінені за гарантією деталі та вузли переходять у розпорядження сервісного центру.

Гарантійний термін експлуатації збільшується на час перебування товару в ремонті (час користування споживачем аналогічним товаром з обмінного фонду до гарантійного терміну не додається). Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача до виконавця (продавця, виробника) з вимогою про усунення недоліків.

Якщо з технічних причин ремонт виробу неможливий, сервісний центр видає акт з експертним висновком, на підставі якого споживач здійснює повернення або заміну товару.

Номенклатура	Торговельна марка							
	Vitals			Vitals Aqua	KENTAVR	NOWA	Powercraft	Ingco
	серія Vitals	серія Master	серія Professional					
Садово-паркова техніка*	36	36	60		24	12	12	
Ручний мережевий та акумуляторний електроінструмент	36	36	60			12		
Акумулятори та зарядні пристрої до акумуляторної техніки	12	12	12					
Зварювальне обладнання	36	36	60		24	12	12	
Компресори	36	36	60		24	12	12	
Зарядні пристрої	36	36	60		24	12		
Силове обладнання (генератори, двигуни, мотопомпи)	36	36	60		24	12		
Будівельне обладнання	36	36	60		24	36		
Мийки високого тиску	36	36	60		24	12	36	
Насосне обладнання			36**(18***)			24**(18***)	12	
Бетономішалки	24				12			
Обігрівачі приміщення	36					12		

Обприскувачі, насадки до обприскувачів	36					12		
Стабілізатори	36							
Ручний інструмент****	12	12	12					12
Садовий ручний інструмент Vitals	12	12						
Лещата слюсарні Vitals	36							
Зварювальні аксесуари Vitals	12		12					

* — до садово-паркової техніки належать: бензопили, електропили, мотокоси, електрокоси, тримери, газонокосарки, гілкоподрібнювачі, повітродувки, мотобури, мотообприскувачі, пиłosоси садові, човнові мотори, верстати для заточування ланцюгів, кушорізи.

** — для бака розширювального або гідроаккумулятора від наскрізної корозії становить від 12 до 36 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками).

*** — для груші (мембрани) становить від 12 до 18 місяців (згідно з наведеною таблицею за торговельними марками) зі вказаної в гарантійному талоні дати роздрібного продажу.

**** — гарантія надається на весь термін експлуатації до його фізичного зносу (за правильної експлуатації).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ НАДАЮТЬСЯ У РАЗІ:

1. Відсутності гарантійного талона або неможливості його прочитати, неправильного або неповного його заповнення, відсутності в ньому дати продажу, печатки (штампа) і підпису продавця, серійного номера виробу.*

2. Відсутності розрахункового документа касового (товарного) чека або накладної.

3. Наявності виправлень у гарантійному талоні.

4. Відсутності, зміни, знищення серійного номера виробу (товару), або невідповідності серійного номера виробу, вказаному в гарантійному талоні.

5. Відсутності, порушення чи зміни пломби на виробі (якщо вона передбачена).

6. Використання виробу не за призначенням або із рівнем промислових навантажень.

7. Недотримання правил періодичного технічного обслуговування, вказаних в інструкції з експлуатації (заміни мастила, сальників, колекторних щіток, зубчастих пасків тощо), що стало причиною виходу виробу із ладу.

8. Наявності механічних пошкоджень, які вплинули на функціональність виробу.

9. Наявності недоліків, у результаті порушення режимів зберігання.
10. Самостійного ремонту або модернізації виробу споживачем чи третіми особами поза сервісними центрами.
11. Недоліків, що виникли внаслідок стихійного лиха.
12. Наявності впливу високої температури чи відкритого вогню.
13. Наявності повного природного зносу в результаті надмірної інтенсивної експлуатації.
14. Пошкодження штепсельної вилки внаслідок недостатнього (поганого) електричного контакту, відсутності штепсельної вилки.
15. Виходу з ладу одночасно статора й ротора: недотримання часових інтервалів під час роботи з інструментом, перегріву внаслідок забруднення вентиляційних каналів, перевищення споживчої потужності.

** У разі оформленого електронного гарантійного талона пункт не діє.*

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НЕ ПОШИРЮЮТЬСЯ НА ВИТРАТНІ ЕЛЕМЕНТИ ТА АКСЕСУАРИ, ЯКЩО ЇХНЯ ЗАМІНА ПЕРЕДБАЧЕНА КОНСТРУКЦІЄЮ ТА НЕ ПОВ'ЯЗАНА З РОЗБИРАННЯМ ВИРОБУ:

1. Комплектування (підставки, кріпильні елементи, змінний інструмент, елементи живлення, паси, свічки запалювання та розжарювання, ланцюги, ножі та катушки для волосіні, колеса, повітряні та паливні фільтри, щітки, ножі, адаптери ножів, змінні рукави, байонетні роз'єми, запобіжники, опорні фланці під різальні гарнітури, мембрани електричного фарбопульта, знімні руків'я, зварювальні кабелі, аксесуари тощо), документація в комплекті виробу.
2. Неповну комплектацію виробу, яка могла бути виявлена під час його продажу.

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб		
Модель		
Серійний номер		
Вилучено (дата):	Торговельна організація	
	Дата продажу	
Видано (дата):		
Майстер (ПІБ та підпис)	Печатка або штамп сервісного центру	Печатка або штамп торгової організації

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

Виріб після гарантійного ремонту отримав у робочому стані,
без дефектів. Претензій не маю.

Дата

ПІБ покупця

Підпис покупця

ФОРМУЛЯР ГАРАНТІЙНИХ РОБІТ

[illegible]



VITALS.UA